



LA CARTA CEAAL 250



Panamá, 18 de Diciembre de 2007

Espacio Electrónico Semanal del Consejo de Educación de Adultos de América Latina - www.ceaal.org



Y VIVA MANTENGAMOS
NUESTRA ESPERANZA
POR UN MUNDO
MEJOR, JUSTO Y SIN
ANALFABETISMO.

*El equipo de
la Secretaría General y el Comité Directivo del CEAAL
les desean las más felices de las fiestas.*

Dibujo: Maximino Cerezo, Foto: Raúl Leis

ESTIMAD@S AFILIAD@S, COMPAÑER@S Y AMIG@S: Esta es la última CARTA CEAAL de este año. La Secretaría General del CEAAL disfrutará de un descanso navideño, por lo que estaremos acompañándoles nuevamente el 15 de enero de 2008, con La CARTA CEAAL 251.

!!! FELICES FIESTAS !!!

Declaración de Posadas

Las organizaciones, grupos y personas aquí presentes, representantes de miles de personas de toda la Región de la **Cuenca del Plata**, unidos frente a profundas y similares problemáticas sociales, ambientales y económicas en nuestras comunidades y lugares, y con el convencimiento de la construcción colectiva de la Agroecología como camino cierto hacia un Desarrollo y una Sociedad Sustentables, declaramos:

La construcción de otro desarrollo no solamente es posible, sino absolutamente urgente y necesaria. Esta tarea deberá ser y está siendo, con bases de equidad y democracia participativa, en el respeto de la diversidad cultural, con la conservación y regeneración de la biodiversidad, en el diálogo de saberes y la práctica agroecológica para el abastecimiento de las necesidades vitales de nuestros pueblos. Si bien este camino es difícil y hasta hoy es ignorado por una mayoría, combatido por intereses y sistemas políticos y económicos, es la vía que queremos compartir. Declaramos a todos los vientos que es la vida que elegimos vivir, la lucha que buscamos honrar y la única opción que vamos a aceptar como herencia para nuestra descendencia.

El Desarrollo Sustentable de nuestros pueblos rescata y fortalece la lógica y las prácticas que contienen una verdadera equidad de género y entre generaciones, pautando nuevas formas de producción y distribución de los recursos.

Este desarrollo nuevo, siempre se preguntará, pensando en el desarrollo sustentable, ¿Para Quién?, ¿Para Qué? y ¿Cómo?

Es igualmente necesario un fortalecimiento de la concepción de la Salud que permita, posibilite y asegure la vinculación con el acceso y el control con los alimentos sanos, con los ecosistemas, comunidades y trabajos saludables, para ser individuos sanos, de mente, corazón y espíritu.

Este cambio solo es posible construyendo, mediante un diálogo de saberes, la valorización de la diversidad cultural para sentar las bases de la Educación para la Sustentabilidad, en sus varias dimensiones, aplicando la educación ambiental y la agroecología. Las experiencias educativas diferentes pueden desarrollarse ahora, pueden ser ahora, porque para saber, hay que hacer y ser. Ante la urgencia, todos y todas somos la semilla de lo posible, para sembrar lo necesario.

El trabajo de desarrollo en la Agroecología crece desde lo local y se fortalece y profundiza en la articulación regional: por eso los agricultores, campesinos, productores, familias, organizaciones, asociaciones, escuelas, institutos y universidades comprometidas con la Agroecología nos encontramos, desde y para la Cuenca del Plata. Y con este encuentro se propone la circulación de la biodiversidad y el conocimiento para alimentar y propiciar el modelo de Desarrollo Sustentable, que crece con una lógica distinta de crecimiento. Concientes de que no se puede crecer ilimitadamente en un mundo limitado. De esta forma, poder fomentar la integración para la sustentabilidad,



Seminario Regional

**“Educación y Agroecología,
Aceptando el Desafío”**

Argentina - Paraguay - Brasil - Uruguay - Argentina - Paraguay

apelando a un MERCOSUR de los pueblos, pluricultural y multiétnico, para la complementariedad tecnológica, para la Soberanía Alimentaria de la Región y para generar dinámicas y sistemas sustentables para todos y todas, con la Economía Solidaria como principio, acercando al campo y a la ciudad en un mismo camino.

Nuestra declaración deja testimonio y levanta desde la raíz del tiempo todas las voces, manos y luchas americanas, de pueblos nativos y criollos, que profesan la tierra como derecho de todos y el ejercicio de la política que no busca la acumulación, sino el derecho inalienable a la existencia integral de los seres humanos, de los ecosistemas, y a la manifestación de la belleza en nuestra hermosa y querida Tierra.

Invitamos a todas las organizaciones, movimientos, instituciones, gobiernos, empresas, sindicatos, grupos, familias y personas que se sientan identificados con esta Declaración de Posadas a adherir a ella y a divulgarla por todos los medios posibles, sobre todo en la Región de la Cuenca del Plata.

Ante el tema particular del anuncio de nuevas Mega-represas en la Cuenca del Plata, todos y todas los participantes del Seminario Regional de Educación y Agroecología manifiestan que existen muchas formas de producir energía sin dañar el medio ambiente, ni afectar a los pueblos de la región.

Por lo que manifiestan su repudio a todo acto que, en nombre del “progreso”, afecte la sustentabilidad del desarrollo regional. En particular manifiestan su rechazo a la construcción de las mega represas que se emplazarían en Corpus y/o Garabí, por estar inmersas en un modelo de desarrollo excluyente, tanto en lo social, como en lo económico y en lo ecológico. Apoyando la voluntad de mas del 88% del pueblo de Misiones que dijo “no a la represa de Corpus, en cualquier emplazamiento sobre el Río Paraná”.

7, 8 y 9 de diciembre, Posadas, Misiones

Raúl Aramendy, **CEMEP aADIS, afiliada del CEAAL** cemepadis@yahoo.com.ar

EDUCACIÓN DE ADULTOS, UN COMPROMISO DE VIDA (2ª y última parte)

Por DEBORAH VALERIA CHÁVEZ, acreedora de la Beca CEAAL, auspiciada por la DVV Internacional, de la tercera edición que el Consejo Internacional de Educación de Personas Adultas – ICAE ofrece para la formación en advocacy por el aprendizaje a lo largo de toda la vida (ICAE Academy of Lifelong Learning Advocacy - IALLA).

El ejercicio final del curso fue conformar **propuestas para la Conferencia Internacional para la Educación de los Adultos VI (CONFINTEA VI) y la Cumbre de la Sociedad Civil** (CSS por sus siglas en inglés Civil Society Summit) que se realizará dos días antes de CONFINTEA VI.

Uno de los grupos trajo el título de este apartado como título general de su propuesta para el CSS. Este compromiso debía materializarse en acciones concretas y es lo que finalmente comparto con ustedes.

1.- **CONFINTEA VI se realizará en el 2009 en Brasil.** Esto cobra importancia ya que:

- Será la primera vez que se realice en América Latina.
- Será una buena oportunidad para retomar a Paulo Freire.
- Brasil es un país que ha provisto un ambiente claro y transparente para las discusiones. Además de tener programas educativos considerados de avanzada.

2.- **Los retos para la sociedad civil** ante esta Conferencia serían:

- Advocacy (no hay una palabra en español equivalente a *advocacy*. Se define como conjunto de herramientas para el logro de un tema o temas que afectan la vida de la sociedad. Estas herramientas son informáticas, cabildeo, estrategias de comunicación y trabajo en redes locales, nacionales y globales) en un nivel local y global más allá de la UNESCO para:
- Colocar el tema de Educación para los Adultos en las Metas del Milenio, como herramienta esencial para el desarrollo.
- Asegurar herramientas para el monitoreo de los compromisos adquiridos por los estados. Establecer mecanismos para la creación de bases de datos.
- No permitir que se hable de aprendizajes a lo largo de la vida para los países del norte y alfabetización para los países del sur.
- Reconocimiento del trabajo de las Organizaciones Civiles y No Gubernamentales.

3.- **Acciones para la sociedad civil** de América Latina.

- Rumbo a CONFINTEA VI se desarrollarán reuniones preparatorias por parte de la UNESCO durante el 2008, en diferentes regiones del mundo. México será sede de una de ellas y está planeada tentativamente para principios de 2008 y será la oficina de UNESCO en México y el Instituto Nacional para la Educación de los Adultos los encargados de su realización.
- Esto nos pone en un lugar estratégico para poder colocar temas importantes para la región. Sin embargo debemos ser conscientes del tiempo que nos queda para

todo el trabajo que nos implica aprovechar esta gran oportunidad:

- Establecer y concensuar agendas a nivel nacional y regional (ya hay organizaciones trabajando en propuestas específicas).
- Creación de un movimiento con organizaciones civiles, tanto dedicadas a la educación para los adultos como las que manejan otras líneas de acción (ecológicas, feministas, salud, etc.), universidades, sindicatos (o sectores afines),

agencias de cooperación, sectores empresariales entre otros.

- Mantener una campaña permanente de información y acción para la población en general.
- Hacer el rastreo de información al interior de las instituciones de gobierno y la UNESCO, sobre los temas a discutir en la reunión preparatoria.
- Mapeo de los representantes de las instituciones diferenciando los que pueden ayudar a la causa de la sociedad civil.

(2/2 entregas). deborahvaleria@estudiosecumenicos.org.mx

NICARAGUA:

PRIMER CONCURSO NACIONAL DE EDUCACION PARA TRANSFORMAR Y LIBERAR

A SISTEMATIZAR PARA COMPARTIR, DIVULGAR, ESCRIBIR PEDAGOGÍA.

El Foro de Educación y Desarrollo Humano de la Iniciativa por Nicaragua, el **IPADE** y **Colectivo CEAAL Nicaragua** con el apoyo de UNICEF-DANIDA convocan a Organizaciones de la Sociedad Civil que trabajan en el ámbito de la educación a sistematizar sus mejores experiencias en educación básica formal y no formal que desarrollan en función de promover el ejercicio del derecho a la educación con calidad.

La fecha límite para la recepción de los trabajos será el 15 de febrero del 2008.

Se convoca a instituciones y organizaciones que trabajan por la educación general básica formal y no formal en Nicaragua a participar en el primer concurso sobre experiencias exitosas que aportan a obtener más y mejor educación en el país.

El objetivo del concurso está orientado a **estimular y reconocer la creatividad, experiencias y resultados exitosos obtenidos por Organizaciones de la Sociedad Civil que articulan esfuerzo por hacer de la educación una responsabilidad social compartida como compromiso para el desarrollo con calidad de la educación formal y no formal de los sectores más desfavorecidos en el ejercicio del derecho a la educación.**

Foro de Educación y Desarrollo Humano de la Iniciativa por Nicaragua, Centro Antonio Valdivieso, fedhipn@yahoo.es o fedhipn@gmail.com, IPADE/Enlace del **CEAAL** en Nicaragua. Programa de Educación, educacion@ipade.org.ni

GUATEMALA: ACUERDOS del Consejo Hemisférico – Foro Social Américas

Entre el 3 y 5 de diciembre último se reunió en la Ciudad de Guatemala una delegación del CH-FSA (Consejo Hemisférico – Foro Social Américas) con el Equipo Facilitador Guatemalteco, un grupo de entre 15 y 20 delegadas/os. Este intercambio permitió ratificar y ampliar informaciones que consolidan la puesta en común del acumulado del Foro en sus diversos aspectos organizativos y de contenidos, y visualizar mejor con la sede las perspectivas generales para esta tercera edición del evento continental. Además, se confirmó a la **Universidad San Carlos de Guatemala como 'territorio' del Foro.**

Acuerdos y calendario mínimos:

- 1) **Fortalecer** el Equipo Facilitador Guatemalteco, con criterios de amplitud, flexibilidad y con miras a complementar en este espacio las expresiones del movimiento y del pensamiento crítico más significativas para el proceso FSA.
- 2) Asegurar la presencia, compromiso y aporte sostenidos de toda la **región mesoamericana** en la fase de preparación del III FSA. Con este motivo se ha propuesto realizar la próxima reunión del CH en otro país mesoamericano.
- 3) Levantar en la sede una información amplia y completa sobre sus condiciones políticas y logísticas (un **'mapeo'**), como insumo inaplazable para su propio trabajo y para el que corresponde al CH.

Los tres aspectos resultan en este momento indispensables para una interacción fluida y un adecuado trabajo conjunto con el CH y sus GT en esta fase organizativa (a partir de la próxima reunión del CH).

Calendario:

- 1) Lanzamiento continental y mundial de la convocatoria al III FSA en el marco de la **jornada de movilización mundial**, 26 de enero 2008.
- 2) **Reunión del Consejo Hemisférico:** Propuesta: 4-6 de febrero de 2008, Lugares: Panamá, Costa Rica o El Salvador.
- 3) **Consulta** para definir ejes temáticos: del 15 de enero al 15 de marzo de 2008.



- 4) Reunión del Consejo Hemisférico (especialmente del GT Metodología), Propuesta: primera quincena de abril 2008. Lugar: La Habana, en conexión con el VII Encuentro Hemisférico de lucha contra los TLC y por la integración de los pueblos
- 6) **Reunión** del Consejo Hemisférico. Propuesta: inicios de septiembre, Lugar: Guatemala.
- 7) III Foro Social Américas: 7-12 de octubre 2008

NICARAGUA: PRONUNCIAMIENTO EN EL DÍA INTERNACIONAL DE LOS DERECHOS HUMANOS

El Centro Nicaragüense de Derechos Humanos CENIDH, la Red de Promotores voluntarios "Padre Cesar Jerez", organizaciones amigas y activistas de derechos humanos todos y todas; motivados por el espíritu contenido en dicha Declaración de respeto a la libertad, a la igualdad, la no discriminación y la justicia, frente a la generalizada violación a estos principios por parte de los Poderes Públicos y Privados nos pronunciamos:

Contra el sometimiento de las instituciones del Estado de Nicaragua por los intereses de los Partidos Políticos quienes mediante pactos y repartos controlan el quehacer de funcionarios públicos que están obligados a garantizar, promover y respetar los derechos humanos de la población nicaragüense y no a regirse por injerencias de la Iglesia Católica, que solo ha provocado retrocesos jurídicos como en el caso de la reciente penalización del aborto terapéutico condenando a muerte a mujeres y niñas.



Bajo este sistema partidario, los derechos y garantías contenidas en la Constitución y los instrumentos internacionales son una incertidumbre para la mayoría de los habitantes de Nicaragua porque la mayoría de los funcionarios operan sobre la base de premios y castigos en perjuicio de derechos fundamentales del acceso a la justicia, el debido proceso, la seguridad jurídica, no discriminación y la igualdad ante la ley.

En Nicaragua, la violencia y la impunidad generalizada, se agrava porque los operadores de justicia, además de subordinarse al poder de los partidos y grupos económicos, se involucran en actos de corrupción como el robo de los 609 mil dólares sustraído de las arcas de la CSJ y que había sido incautado en el contexto de hechos ilícitos.

Una demostración fehaciente del control y manipulación de las instituciones del Estado, es el actual enfrentamiento entre el parlamento, el Poder Ejecutivo y el Poder Judicial, último que en su máxima representación (CSJ) resolvió un recurso de amparo referido a los CPC con una celeridad inaudita y violando los procedimientos establecidos para el control constitucional.

Esa misma CSJ, ha negado el derecho de acceso a la justicia mujeres, defensores de derechos humanos y pobladores carentes de recursos económicos e influencia partidaria; que desde hace meses y años esperan una actuación conforme al ordenamiento constitucional y en reclamo a derechos humanos como el derecho a vida, a la salud e integridad física en el caso del aborto terapéutico, la seguridad social y demás casos pendientes por resolver; solo el CENIDH espera resolución en más de 10 casos por recursos de amparo e inconstitucionalidad.

Demandamos al Poder Judicial y demás operadores de justicia, el cumplimiento y respeto de los derechos humanos, bajo los principios de la Declaración de Universal de Derechos Humanos; ejerciendo su labor con independencia, ejerciendo con legítima autoridad los mecanismos de control constitucional, garantizando los derechos y libertades de todos los habitantes, sin discriminación de raza, sexo, color, o razones políticas y económicas; tramitando y resolviendo nuestras denuncias con celeridad y oportunidad, conforme las leyes e instrumentos internacionales suscritos y ratificados por el Estado de Nicaragua. Instamos a los nicaragüenses a organizarse y luchar por el respeto de nuestros derechos humanos.

Managua, 10 de diciembre de 2007.

Centro Nicaragüense de Derechos Humanos CENIDH (afiliado del CEAAL) cenidh@cenidh.org

¡Derecho que no se defiende, es derecho que se Pierde!

Cartas a La Carta:

CHILE: Enterándome del trabajo que desarrollan en América Latina, quisiera destacar mi interés por el desarrollo de la educación de adultos, ya que en nuestro sistema educativo actual existe un alto nivel de deserción escolar y la educación de adultos se ha vuelto una "alternativa" que arroja el sistema actual, es necesario como docentes capacitarnos e instruirnos para aprovechar el tiempo, con las metodologías apropiadas para el contexto en que se rija. Me gustaría saber si existen foros o capacitaciones actualmente en Chile o con quien contactarme para saber algo más...se despide afectuosamente,

Marjorie Huaiqui Hernández, marjoriehuaiqui@gmail.com

HAITI DEBE SER INCLUIDO: HAITI ES EL MÁS POBRE DE LOS PAÍSES DEL CONTINENTE Y MÁS MITAD DE LA POBLACIÓN NO SABE LEER Y ESCRIBIR PERO NO FORMA PARTE DEL Plan Iberoamericano de Alfabetización y Educación Básica de Personas jóvenes y Adultas, 2007-2015 POR NO SER UN PAÍS IBEROAMERICANO. ESCRIBE AL PRESIDENTE y/o PARLAMENTO DE TU PAÍS Y SOLICITA LA INCLUSIÓN DE HAITI EN ESTE PLAN. Campaña del CEAAL

FREIRE VIVO

FREIRE VIVO, es un espacio de reflexión, que hemos desarrollado en la Carta a lo largo del 2007, sobre la vigencia de Paulo Freire en los 10 años de su desaparición física. Compartimos con la parte final del artículo PAULO FREIRE Y EL DESAFÍO Y PASIÓN POR APRENDER. A Propósito del Texto: “No Hay Docencia Sin Discencia” de OSCAR JARA, Educador Popular y sociólogo. Director del Centro de Estudios y Publicaciones Alforja, Costa Rica. Coordinador del Programa Latinoamericano de Sistematización de Experiencias del CEAAL www.alforja.or.cr, oscar.jara@alforja.or.cr.

Me parece importante profundizar en estas frases fundamentales que podrían convertirse en un “slogan” fácilmente repetible pero difícilmente comprensible y aplicable en su radicalidad, con lo que haríamos de Freire precisamente lo contrario de lo que él nos proponía cuando decía: “*no quiero que me repitan; ¡quiero que me reinventen!*”. Para ello, me parece importante:

- Asumir **una mirada sobre quien enseña y sobre quien aprende**, como dos dimensiones presentes -en un proceso permanente- tanto en educadores/as como educandos/as, entendidos como desafiadores y desafiadoras en el camino de la construcción y producción de conocimientos.

- Asumir esta visión como un reto **a la búsqueda de coherencia ético-política y pedagógica** con la que procuramos construirnos como seres humanos que nos situamos en otro paradigma de la construcción de saber opuesto al paradigma autoritario, vertical y reproductivista dominante. La postura pedagógica que se expresa en esta perspectiva del mutuo desafío, se inspira en una profunda convicción ético-política que tomamos también de Freire: que como seres humanos, somos seres históricos y que la historia no está ya determinada, sino que es un “tiempo de posibilidades” y que podemos convertirnos en sujetos transformadores de ella, en constructores del futuro que queremos y no simplemente en objetos de la historia que otros han decidido. Por lo tanto, la coherencia que buscamos poner en práctica como desafiadores-desafiados en el impulso de procesos que generen condiciones y disposiciones de aprendizaje, requiere una rigurosidad metodológica, que jamás puede ser una receta, un esquema, un modelo o un conjunto de técnicas que se aplican, sino que es una forma de expresión de una rigurosidad ética: “*Não podemos nos assumir como sujeitos de procura, da decisão, da ruptura, da opção, como sujeitos históricos, transformadores, a não ser assumindo-nos como sujeitos éticos*”

- Retomar dialécticamente el sentido a la vez directivo y democrático con el que Freire afirma con la misma fuerza la responsabilidad de enseñar como la responsabilidad de aprender: “*Yo estoy absolutamente convencido de que no hay razón para que un profesor tenga vergüenza de ser profesor, de ser educador, e inventar otros nombres, como en los Estados Unidos y decir: “soy facilitador” . Yo soy un profesor y no tengo por qué esconder eso. Ahora, lo que yo no quiero, ni en mi práctica, ni en mi cabeza, es ser un profesor que se considere exclusivamente educador del educando. Lo que yo quiero, en mi práctica, es que el educando que trabaje conmigo asuma también el papel de educador de mí. El educando con quien trabajo es educando en un momento y educador en otro. Yo soy su educador y su educando, y en eso no hay ninguna contradicción espantosa. Quiero decir: es una ruptura con el autoritarismo, lo que yo predico y vivo, y no sólo predico...*”

- Reconocer que el proceso de cambio de paradigma supone, muchas veces, **tomar en cuenta el peso que ejerce la ideología dominante en los actores de los procesos educativos** y que, por tanto, para hacer realidad esta nueva perspectiva hay que también generar “desafíos” progresivos que nos vayan demostrando la viabilidad de otra manera de hacer las cosas. En este sentido, hay una interesante respuesta de Freire a una pregunta que le hicieron en la India sobre cómo enfrentar la situación en que los educandos están pasivamente esperando que el educador les enseñe y éste quiere hacer algo diferente: “*En cierto momento, cuando un educador invita a los educandos a adoptar un enfoque diferente, ellos se sienten inseguros. Ellos necesitan seguridad. En el momento en que el educador dice: “Yo no vine aquí a enseñarles sino a aprender con ustedes”, los educandos no están preparados; se sienten indefensos. Aún aquellos con una buena experiencia política tienen ese sentimiento al principio. Ellos necesitan un PROFESOR... la sugerencia que yo daría sería que cuando empecemos a trabajar con un grupo nuevo, si nos damos cuenta que están esperando mucho más nuestra palabra, es mejor empezar cincuenta por ciento como educadores y cincuenta por ciento como educandos, para en el proceso morir como exclusivos educadores y renacer nuevamente como educadores-educandos e invitar a los educandos a morir también como exclusivos educandos para renacer como educandos-educadores. En aquellos seminarios en que yo digo “Aunque yo soy un profesor, también soy un estudiante” ellos no han podido entenderme”*

Por todo ello es importante reconocernos como “**aprendientes**” **permanentes**, porque en la labor educativa, quienes estamos en permanente proceso de aprendizaje, todos los días y a todas horas, somos los educadores o las educadoras, pero muchas veces no logramos reconocer dichos aprendizajes, explicitarlos, reflexionarlos críticamente y se nos van olvidando en el camino porque caemos en el activismo y perdemos la posibilidad de parar un momento para recopilar, para recoger y para reflexionar en torno a todas esas enseñanzas, las cuales, por tanto, muchas veces se pierden no sólo para nosotros mismos, sino que tampoco podemos compartirlas con otras personas.

Volviendo directamente al libro de Freire que nos convoca, retomamos esta exigencia: “*Ensinar exige reflexão crítica sobre a prática*” como un momento fundamental del proceso de formación permanente de educadores y educadoras.

En el V Coloquio Internacional realizado el año pasado en Recife, la Dra. Ana Lúcia Souza de Freitas presentó un excelente trabajo que recoge de forma muy clara los aportes de Freire desde una perspectiva de lo “**inédito-viable**” a las relaciones entre enseñar-aprender e investigar como factores que contribuyen a fortalecer el potencial emancipatorio de los procesos educativos. En este trabajo ella señala la importancia que Freire le da al registro y reflexión de nuestras experiencias:

“Freire propõe que criemos o hábito de registrar a prática e a reflexão sobre a prática a partir do que ele mesmo vivenciou na sua relação com a escrita, expressão de seu compromisso com a teorização a partir das experiências cotidianas. A leitura de sua obra permite perceber as relações exercidas entre a experiência da reflexão a partir da prática e o ato de registrar esta reflexão – de modo sistemático e sistematizado – enquanto importante contribuição para o desenvolvimento da cultura da pesquisa associada à prática educativa.

De modo especial, na obra *Pedagogia da Esperança*, Paulo Freire relata o processo de reflexão e escrita que deu origem à obra *Pedagogia do Oprimido*. Revela com detalhes o modo como escreveu, em quinze dias, os três primeiros capítulos (...) segundo ele, escrever sobre o vivido é uma forma de organizar as aprendizagens gestadas na prática e na reflexão crítica e sistemática sobre ela”.

Por eso, aunque Paulo Freire **nunca utilizó el término “sistematización de experiencias”** nosotros reconocemos que el núcleo motor de las propuestas que en América Latina se han ido trabajando en torno a esta conceptualización, está inspirado en los desafíos y exigencias de aprender de la práctica que Freire nos dejó planteados.

La palabra *sistematización*, utilizada en diversas disciplinas, se refiere principalmente a clasificar, ordenar o catalogar *datos e informaciones*, a “ponerlos en sistema”. Es la noción más común y difundida de este término. Sin embargo en el campo de la educación popular y de trabajo en procesos sociales, lo utilizamos en un sentido más amplio, referido no sólo a datos o informaciones que se recogen y ordenan, sino a **obtener aprendizajes críticos de nuestras experiencias**. Por eso, no decimos sólo “sistematización”, sino “sistematización de experiencias”.

Porque entendemos **que las experiencias son procesos históricos y sociales dinámicos**: están en permanente cambio y movimiento. Las experiencias son procesos complejos: intervienen una serie de factores objetivos y subjetivos que están en interrelación: condiciones del contexto, acciones de los distintos actores y las reacciones que se generan, las percepciones, interpretaciones, intuiciones y emociones de las personas que intervienen, sus diferentes relaciones, etc.

Las experiencias son procesos vitales y únicos: expresan una enorme riqueza acumulada de elementos y, por tanto, son inéditos e irrepetibles. Por todo lo anterior, es que es tan apasionante, como exigente, la tarea de buscar comprenderlas, extraer sus enseñanzas y comunicarlas. Buscamos apropiarnos críticamente de las experiencias vividas y damos cuenta de ellas, compartiendo con otras personas lo aprendido. Esto implica registrar los acontecimientos y posteriormente ordenar y reconstruir el proceso vivido, para poder realizar una interpretación crítica de ese proceso, extraer aprendizajes y compartirlos.

Algunas **características** de la sistematización de experiencias son que:

- Produce conocimientos desde la experiencia, pero que apuntan a trascenderla.
- Recupera lo sucedido, reconstruyéndolo históricamente, pero para interpretarlo y obtener aprendizajes.
- Valoriza los saberes de las personas que son sujetos de las experiencias.
- Identifica los principales cambios que se dieron a lo largo del proceso y por qué se dieron.
- Produce conocimientos y aprendizajes significativos desde la particularidad de las experiencias, apropiándose de su sentido.
- Construye una mirada crítica sobre lo vivido, permitiendo orientar las experiencias en el futuro con una perspectiva transformadora.
- Se complementa con la evaluación, que normalmente se concentra en medir y valorar los resultados, aportando una interpretación crítica del *proceso* que posibilitó dichos resultados.
- Se complementa con la investigación, la cual está abierta al conocimiento de muy diversas realidades y aspectos, aportando conocimiento vinculados a las propias experiencias particulares.
- No se reduce a narrar acontecimientos, describir procesos, escribir una memoria, clasificar tipos de experiencias, ordenar los datos. Todo ello es sólo una base para realizar una interpretación crítica.
- Los principales protagonistas de la sistematización deben ser quienes son protagonistas de las experiencias, aunque para realizarla puedan requerir apoyo o asesoría de otras personas.

En los últimos años he tenido el privilegio de trabajar esta propuesta con diversos grupos y organizaciones de educadores y educadoras de América Latina, tanto en el ámbito formal como no formal. Cada vez se ha ido ampliando y enriqueciendo el campo de posibilidades metodológicas que la sistematización de experiencias tiene como factor de nuestra propia formación, desde nuestras prácticas y en función de problematizarlas y enriquecerlas con nuevas perspectivas.

Sin embargo, la base ético-política y pedagógica que la sustenta es la misma que venimos refiriendo desde el comienzo de este artículo: la convicción de que nuestras prácticas y, en particular, nuestras experiencias directas, como educadores o educadoras, **son una fuente riquísima de aprendizajes y son parte de una práctica social e histórica desde donde podemos producir conocimientos que nos permitan su transformación**, en la medida en que podamos construir las condiciones y las disposiciones para que dichos aprendizajes se produzcan.

Espero que estas reflexiones ayuden a incentivar una freiriana “curiosidad epistemológica” por asumir en nuestras prácticas un rol desafiador y una constante sistematización de nuestras experiencias educativas, convencidos que “el acto de enseñar es un momento fundamental del aprender”, ya que “no hay docencia sin discencia”. (3/3 FIN)

MAPEO MULTITEMÁTICO DEL CEAAL 2007

RECUERDE... ¡AYÚDENOS A DARLE VIDA AL CEAAL!

¡Contamos con todos y todas para lograr este proceso de especial relevancia para las acciones y apuestas de la educación popular latinoamericana! Les solicitamos **animosamente** a responderlo y hacerlo llegar a las siguientes direcciones: info@ceaal.org, www.ceaal.org

¡¡¡YA SALIERON LAS PIRAGUAS 25 y 26!!!

DIGITALIZADA EN www.ceaal.org

La Piragua 25: AMERICA LATINA SIN ANALFABETISMO ¿Cómo y Cuándo?

La Piragua 26: INCIDENCIA EN POLITICAS EDUCATIVAS: CONSTRUYENDO PODER

...y en papel esperemos que la reciban muy pronto...



TABLERO DE ANUNCIOS

ENERO 2008

Reunión de la Campaña Mundial por la Educación, 21 al 24 de Enero, Sao Paulo. Camilla Crosso, camcrosso@gmail.com
Reunión del Comité Ejecutivo del CEAAL. Sao Paulo 25/26 de enero

Foro Social Los Ángeles, del 25 al 27 de enero de 2008 - Los Ángeles, Estados Unidos.

Foro Social del Mercosur, del 26 al 29 de enero de 2008 - Curitiba, Brasil.

Convocatoria a la Segunda Conferencia Internacional "POR EL EQUILIBRIO DEL MUNDO". 28 de Enero del 2008 La Habana, Cuba, hpardo@ceniai.inf.cu, jmarti@cubarte.cult.cu

MAYO 2008

V Encuentro Internacional "Presencia De Paulo Freire" Espacio Para Reflexionar Y Crecer. 4 al 10 de mayo de 2008, auspiciado por La Cátedra de Estudios Comunitarios Paulo Freire del Centro Provincial de Superación para la Cultura de Cienfuegos, el CIE "Graciela Bustillos" de la Asociación de Pedagogos de Cuba y La Cátedra "Paulo Freire" de la Universidad ITESO de Guadalajara, México. Dr. Mariano A. Isla Guerra, Coordinador Ejecutivo apc@apc.rimed.cu, maislag@yahoo.com

JUNIO 2008

III Foro Social de la Triple Frontera, del 5 al 7 de junio de 2008 - Foz do Iguaçu, Brasil.

OCTUBRE 2008

7 AL 12 DE OCTUBRE - FORO SOCIAL AMÉRICAS 2008, consejo@forosocialamericas.org

GRACIAS POR EL PAGO DE SU CUOTA 2005 - 2006 - 2007- 2008

Acción Educativa, ALTERNATIVA, Asociación MIRIA, APC, BASECTA, CALANDRIA, CALETA SUR, CALLESCUELA, CANOA, CANTERA, CEASPA, CEE, CEDEE, CECIM, CECOPAL, CENTRO CULTURAL POVEDA, CENTRO MARTIN LUTHER KING, CEBIAE, CENTRO PARAGUAYO DE COOPERACIÓN, CEP-ALFORJA, CENCOPH, CENIDH, CIERI, CINEP, CIPE, CIPES, CESAP, CIUDAD ALTERNATIVA, COPEVI, CODESEDH, ENLACE, COMUNICACIÓN Y CAPACITACIÓN, A.C., DINAMISMO JUVENIL, EDAPROSPRO, ESCUELA MAYOR DE GESTIÓN MUNICIPAL, ESCUELA PARA EL DESARROLLO, FE Y ALEGRIA - NICARAGUA, FEDERACIÓN DE MUJERES CUBANAS, FÉLIX VARELA, FOVIDA, CIAZO, FUNDACIÓN ECUMÉNICA DE CUYO, FUNDACIÓN PLEMUU, FUNPROCOOP, FUNSAL-PRODESE, FORO NACIONAL POR COLOMBIA, FUNDACIÓN IRFA, IBC, ICI, IMDEC, INIEP, IPADE, IPC, ISEM, LAS MÉLIDAS, MULTIVERSIDAD FRANCISCANA, POLIS, PRODESSA, PIIE, RED ALFORJA-EI SALVADOR, SERPAJ-NIC, TAREAS.

**RECORDEMOS QUE SEGÚN LOS ESTATUTOS VIGENTES,
LOS AFILIADOS QUE NO ESTÉN AL DÍA EN SUS CUOTAS,
NO PODRÁN PARTICIPAR EN NUESTRA ASAMBLEA GENERAL 2008.**